

*ARS LONGA. ACTAS DEL VIII CONGRESO
INTERNACIONAL JÓVENES INVESTIGADORES
SIGLO DE ORO (JISO 2018)*

Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar (eds.)



APROXIMACIONES METODOLÓGICAS A LA IMAGEN DE LA MUJER EN LAS RELACIONES DE SUCESOS EN LOS SIGLOS XVI Y XVII

Jesús Dorado Blanco
Universidad de Navarra

1. INTRODUCCIÓN

La necesidad de saber lo que sucede a nuestro alrededor es una característica básica del ser humano. Las relaciones de sucesos fueron uno de los principales géneros que cubrió esa necesidad durante la Edad Moderna, quizá el más importante en el ámbito hispano. Según la definición, ya clásica, de la doctora Nieves Pena Sueiro de la Universidad de A Coruña, las relaciones de sucesos son: «Textos ocasionales en los que se relatan acontecimientos con el fin de informar, entretener y conmover al receptor»¹. Es decir, narraciones que abordaban temas muy diversos, que iban desde festejos o entradas triunfales, a batallas y tratados internacionales. Las relaciones tienen por objeto un solo acontecimiento, aunque la libertad de formas y composición de que gozaban sus creadores nos haya legado algunas excepciones. Su forma y extensión es variable, pudiendo llegar a ser desde un mero pliego hasta un libro y a estar impresas o manuscritas².

¹ Pena Sueiro, 2001, p. 43.

² Pena Sueiro, 2001, p. 43.

Este género textual, que se desarrolla en la frontera entre lo literario y lo informativo empezó a darse a finales del siglo XV y tuvo su época de mayor esplendor en el siglo XVII, ya que diversas razones propician un auge en su impresión y popularidad, entre las que destaca el gran afán informativo que creció en ese momento en Europa³. Además, no solo la población alfabetizada tenía acceso a estos textos, puesto que la lectura en voz alta era una práctica muy arraigada en todos los ámbitos sociales y en los espacios públicos y privados⁴.

Todo ello hizo que las relaciones de sucesos, consideradas como literatura popular de escaso valor, fueran ignoradas por el mundo académico, siendo objeto de interés solo para anticuarios y bibliófilos. María Cruz García de Enterría, Augustin Redondo y Henry Ettinghausen, entre otros, fueron los pioneros en su estudio desde hace unas pocas décadas. Estas circunstancias han provocado que este género se haya convertido en un fértil campo de investigación desde diferentes disciplinas, especialmente desde la Filología y la Historia.

La popularidad de las relaciones de sucesos permite que el investigador se acerque a los documentos que más se aproximan a la mentalidad de una amplia parte de la sociedad de la época, pues el público que al que llegaba englobaba todos los estratos sociales. Además, este género refleja el imaginario popular, ya que, por una parte, recoge los lugares comunes de su mentalidad y, por otra, los va alimentando. De esta manera la inmersión del investigador en la cosmovisión de la sociedad de la época es lo más ajustada a la realidad posible.

En esta línea, el objeto de estudio de este trabajo es la imagen de la mujer en el Siglo de Oro que transmiten las relaciones de sucesos, es decir, la forma en que se presenta a las mujeres en esta literatura popular, que es reflejo del imaginario de la modernidad. La imagen de la mujer en el Siglo de Oro ha sido objeto de muchos estudios, principalmente desde el punto de vista de la literatura. Los estudios más recientes abordan el texto desde el teatro, como es el caso de la tesis de doctoral de Zúñiga Lacruz defendida en 2014⁵, que se centra en la presencia en la comedia áurea de figuras femeninas en puestos de poder, particularmente como reinas, o de un artículo de Carmen

³ Pena Sueiro, 2006, p. 167.

⁴ Chartier, 2012, p. 30.

⁵ Zúñiga Lacruz, 2015.

Saen de Casas de 2016⁶, que analiza la imagen pública creada en torno a la princesa Juana de Austria a partir de una comedia; o desde la novelas, como en un artículo de Abella Padrón de 2015⁷, que trata la representación de varios personajes femeninos en tres de las *Novelas ejemplares* de Cervantes como agentes activos en la restauración de su honra. También desde la narrativa breve Jiménez Gómez ha tratado el tema en su reciente tesis de 2017⁸ sobre la evolución desde el siglo XVII al siglo XIX de dos arquetipos literarios: la soltera coqueta y la esposa dominante. Mención aparte merece el volumen colectivo *Mujer y literatura femenina en la América virreinal*⁹, que recoge numerosos trabajos sobre el tema, en el que destaca la contribución de Gómez Vozmediano¹⁰, quien realiza un estudio de los arquetipos de la mujer hidalga comparándolos con la realidad que revelan las fuentes documentales.

Sin embargo, la imagen de la mujer que transmiten las relaciones de sucesos ha sido muy tímidamente estudiada. De hecho, actualmente sobre el tema solo se encuentra un breve artículo de Abel Iglesias Castellano de 2014¹¹, que trata someramente la imagen de la mujer y se ocupa principalmente de las estrategias discursivas y un Trabajo Fin de Máster de Casas Delgado, que realiza un breve esbozo de la imagen de la mujer en la literatura de cordel de 1750 a 1850¹². Además, hay un proyecto en marcha llamado «Digi-Womennews» liderado por la doctora Fernández Travieso dentro del Seminario interdisciplinar para el estudio de la literatura áurea española (SIELAE), que tiene como objetivo crear una plataforma digital para ediciones críticas de relaciones de sucesos relacionadas con la representación de las mujeres.

2. PRIMEROS RESULTADOS

Para empezar a estudiar la imagen de la mujer que transmiten las relaciones de sucesos se ha recurrido a un análisis de la principal base de datos sobre este género en particular, la *Biblioteca Digital Siglo de*

⁶ Saen de Casas, 2016.

⁷ Abella Padrón, 2015.

⁸ Jiménez Gómez, 2017.

⁹ Donoso Rodríguez (ed.), 2015.

¹⁰ Gómez Vozmediano, 2015.

¹¹ Iglesias Castellano, 2014.

¹² Casas Delgado, 2011, pp. 86-90.

Oro (BIDISO). Esta base de datos depende de la Facultad de Filología de la Universidade da Coruña, en concreto, del anteriormente mencionado grupo SIELAE y está dirigida por Sagrario López Poza, catedrática de Literatura Española y por Nieves Pena Sueiro, profesora titular de Literatura Española. En ella hay un Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de sucesos con más de 6.000 ejemplares localizados en un gran número de bibliotecas principalmente de España y Portugal; sin embargo, solo hay digitalizados unos 2.000.

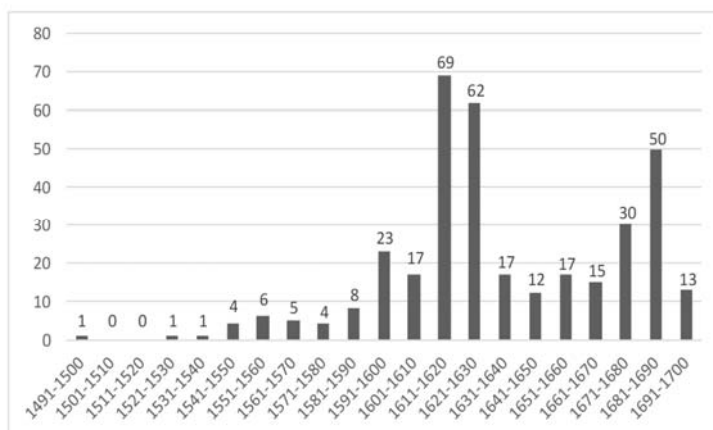
Después de una reflexión sobre lo inabarcable que sería la tarea de estudiar toda aparición femenina en las relaciones de sucesos, se decidió que serían objeto de estudio aquellas que tuvieran a una o varias mujeres como protagonistas de los hechos en ellas referidos. Debido a la imposibilidad de obtener acceso a todos los ejemplares, ya que la mayoría no habían sido digitalizados, se decidió hacer una búsqueda basada en el título de las relaciones. Puesto que los títulos de estos documentos suelen ser largos, expresivos y atractivos¹³ y son un resumen de los hechos narrados, de una forma más o menos pormenorizada¹⁴, se consideraron suficientes para dirimir qué relaciones de sucesos eran pertinentes a la investigación.

De las 3.437 relaciones de sucesos editadas entre los siglos XVI y XVII que se encontraban en BIDISO solo 355 respondían a las características buscadas, es decir, en torno a un 10,3% del total. Además, se da la circunstancia de que en la misma base de datos se hallan 1.244 documentos de los que resulta difícil confirmar el año en el que se editaron. De entre ellos se han localizado 222 que tienen a la mujer como protagonista, llegando a suponer el 17,8%. Por el momento, las relaciones de sucesos sin fecha de edición no se van a tratar, aunque, quizá en el futuro, buscando correlaciones entre los hechos que se narran y los hechos que se pueden comprobar por otras vías, se puedan incorporar al estudio. Sin embargo, estas cifras indican claramente que el tema no es marginal y que ciertamente hay un terreno a explorar.

Agrupando las relaciones de sucesos encontradas por décadas de edición, se puede comprobar que el siglo XVII atesora un mayor número de publicaciones, destacando el periodo entre 1611 y 1630 y la década de 1681 a 1690.

¹³ Pena Sueiro, 1999, p. 293.

¹⁴ Ettinghausen, 2006, p. 25.



Gráfica 1. Relaciones de sucesos editadas por décadas

3. CLASIFICACIÓN

En el amplio y complicado mundo del estudio de las relaciones de sucesos varios autores han tratado de clasificar el objeto de estudio teniendo como punto de partida diferentes criterios: según el título, la forma, la modalidad del discurso, su difusión o su temática. Este último criterio es el que más clasificaciones ha producido, puesto que los criterios de los diferentes autores han ido cambiando. Entre las diversas taxonomías temáticas cabe destacar la formulada en 1996 por Rubio Árquez¹⁵, que propone once categorías para clasificar el corpus estudiado: políticas, sucesos, bélicas, fiestas, milagrosas, prodigiosas, literarias, religiosas, teatrales, hagiográficas e históricas. Esta división contrasta con la de muchos autores que consideran necesario crear una clasificación que contenga subapartados para conseguir una mayor claridad. Ese es el caso de Pena Sueiro¹⁶ en 2005, de Sánchez Pérez¹⁷ en 2012 y el más reciente de Iraceburu Jiménez¹⁸, que desarrolla una taxonomía que se subdivide hasta en cuatro niveles, consiguiendo una especificación muy precisa.

¹⁵ Rubio Árquez, 1996, pp. 325-326.

¹⁶ Pena Sueiro, 2005, pp. 40-47.

¹⁷ Sánchez Pérez, 2012, p. 339.

¹⁸ Iraceburu Jiménez, 2018, p. 32.

Si bien todas estas clasificaciones son válidas para estudiar las relaciones de sucesos, debido al enfoque que tiene el trabajo que nos ocupa se considera necesaria una nueva taxonomía específica. Con ella se pueden ilustrar de forma clara los temas que tienen a la mujer como papel protagonista en las relaciones de sucesos, como se puede apreciar en la clasificación que sigue.

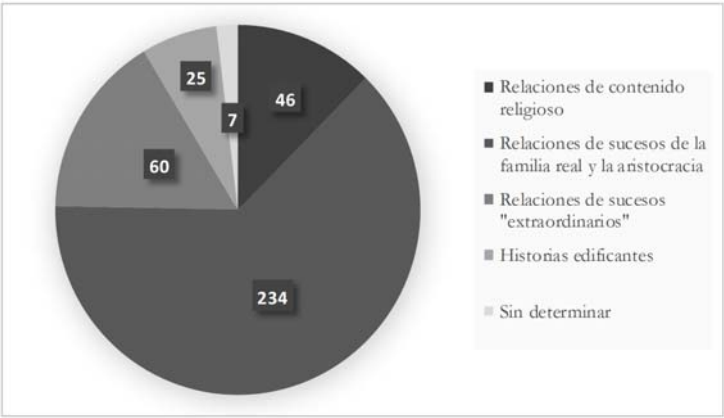
En el primer nivel hay cinco categorías: «Relaciones de sucesos de contenido religioso», «Relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia», «Relaciones de sucesos “extraordinarios”», «Historias edificantes» y «Sin determinar». Las relaciones de sucesos de contenido religioso se subdividen a su vez en dos niveles. Encontramos «Acontecimientos religiosos», que incluye «Conversiones femeninas», «Martirios de mujeres» y «Otros acontecimientos religiosos»; «Fiestas religiosas», que se divide en «Beatificaciones y canonizaciones» y «Otras fiestas religiosas»; y, por último, la categoría «Vidas», que incluye «Hagiografías» y «Biografías piadosas». Por su parte, las «Relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia» se dividen en dos: «Ritos de paso» que contiene «Partos», «Bautizos», «Matrimonios» y «Exequias»; y «Otros acontecimientos». Las «Relaciones de sucesos extraordinarios», incluye las categorías de «Milagros», «Partos extraordinarios», «Asesinatos», que se divide según el caso de que la mujer sea objeto de violencia o la perpetradora del suceso y por último «Travestismo y hermafroditas». Finalmente, se encuentran las que se enmarcan en la categoría de «Historias edificantes» y una categoría de «Sin determinar», que incluye algunas relaciones que no encuentran aún acomodo en esta clasificación:

1. Relaciones de sucesos de contenido religioso
 - 1.1. Acontecimientos religiosos
 - 1.1.1. Conversiones femeninas
 - 1.1.2. Martirios de mujeres
 - 1.1.3. Otros acontecimientos religiosos
 - 1.2. Fiestas religiosas
 - 1.2.1. Beatificaciones y canonizaciones
 - 1.2.2. Otras fiestas religiosas
 - 1.3. Vidas
 - 1.3.1. Hagiografías
 - 1.3.2. Biografías piadosas

- 2. Relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia
 - 2.1. Ritos de paso
 - 2.1.1. Partos
 - 2.1.2. Bautizos
 - 2.1.3. Matrimonios
 - 2.1.4. Exequias
 - 2.2. Otros acontecimientos
- 3. Relaciones de sucesos “extraordinarios”
 - 3.1. Milagros
 - 3.2. Partos extraordinarios
 - 3.3. Asesinatos
 - 3.3.1. Mujeres como víctimas
 - 3.3.2. Mujeres como instigadoras o asesinas
 - 3.4. Travestismo y hermafroditas
- 4. Historias edificantes
- 5. Sin determinar

4. ANÁLISIS

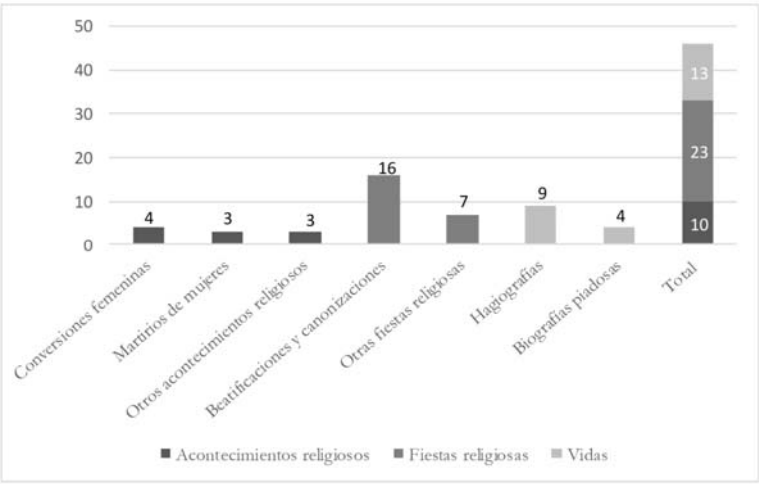
Esta clasificación es fruto de una primera toma de contacto con el material de estudio, y, por tanto, es provisional y tendrá que ser revisada cuando se profundice en la investigación. Sin embargo, arroja unos datos a tener en cuenta, como se puede comprobar en la Gráfica 2.



Gráfica 2. Distribución de las relaciones de sucesos localizadas según la clasificación propia

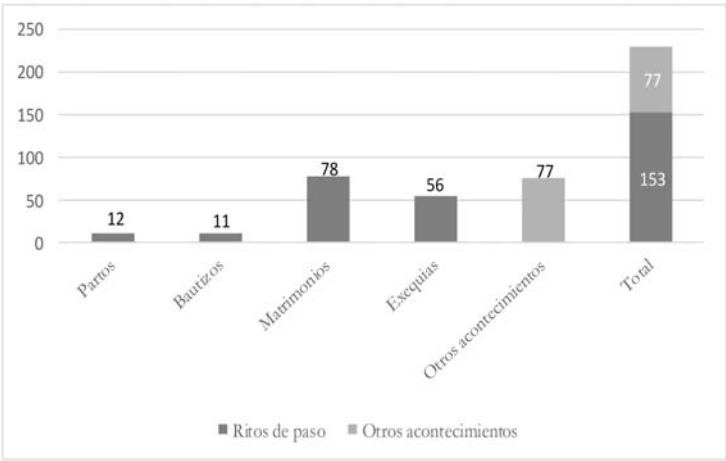
Las relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia suponen más del 60% del total, lo que nos habla de la importancia que tenían en la época las noticias relativas a los nobles y, principalmente, a los reyes, sobre todo teniendo en cuenta que la política no se separaba de la familia en esa época, al mismo tiempo que servía como instrumento de propaganda.

Ahondando un poco más en la distribución dentro de la clasificación establecida de las relaciones de sucesos localizadas descubrimos que en las de temática religiosa la mayoría se refiere a fiestas religiosas, como se aprecia en la Gráfica 3. También es importante la categoría de «Vidas», en las que se agrupan narraciones piadosas de vidas de santas, beatas, monjas o princesas.



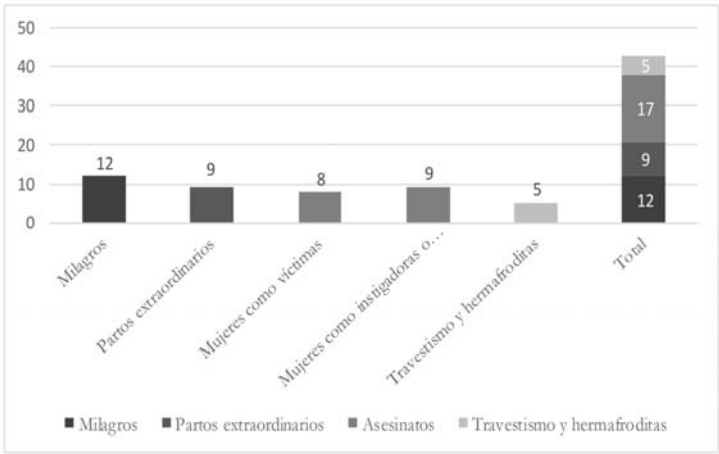
Gráfica 3. Relaciones de sucesos de contenido religioso

En la Gráfica 4, correspondiente a las relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia, es llamativa la diferencia entre partos y bautizos por una parte, y matrimonios y exequias por otra. La explicación debería estudiarse, sin duda, más a fondo, aunque una hipótesis inicial podría ser que la mortalidad infantil desanimara a los impresores a publicar noticias sobre partos y nacimientos y que los monarcas y la corte hubieran publicitado más las bodas, puesto que estas a menudo tenían una amplia significación política.



Gráfica 4. Relaciones de sucesos de la familia real y la aristocracia

En las relaciones de sucesos extraordinarios la distribución de los documentos es bastante homogénea y solo destaca la categoría de «Asesinatos», que suponen casi un tercio del total.



Gráfica 5. Relaciones de sucesos “extraordinarios”

A modo de conclusión, cabría resaltar que los datos aquí ofrecidos se basan en única base de datos, BIDISO, y que deben ser completados con búsquedas en otras bases de datos y en archivos. Además, si bien es cierto que se apuntan diversas hipótesis de interpretación de

los datos, estas deben ser validadas prosiguiendo con la investigación; asimismo la información aquí ofrecida necesita ser profundizada con el estudio pormenorizado de los documentos para ofrecer una imagen de la mujer en las relaciones de sucesos del Siglo de Oro.

BIBLIOGRAFÍA

- ABELLA PADRÓN, Dayamí, «Mujeres cervantinas que reivindican su honra: representación femenina en *La fuerza de la sangre*, *Las dos doncellas* y *La señora Cornelia*», en Emmanuel Marigno, Carlos Mata Induráin y Hugo Hernán Ramírez Sierra (eds.), *Cervantes creador y Cervantes recreado*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2015, pp. 7-20.
- CASAS DELGADO, María Inmaculada, *El éxito de lo marginal: historia de la prensa popular en España (1750-1850). Localización, catalogación y análisis del discurso*, Trabajo Fin de Máster en Comunicación y Cultura de la Universidad de Sevilla, 2015.
- CHARTIER, Roger, «Introducción. Barroco y Comunicación», en Roger Chartier y Carmen Espejo-Cala (eds.), *La aparición del periodismo en Europa. Comunicación y propaganda en el Barroco*, Madrid, Marcial Pons, 2012, pp. 15-34.
- DONOSO RODRÍGUEZ, Miguel (ed.), *Mujer y literatura femenina en la América virreinal*, New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2015.
- ETTINGHAUSEN, Henry, «*Tabloids* y *Broadsheets*: la prensa española y sus lectores en el primer tercio del siglo XVII», en *Las Relaciones de sucesos, relatos fácticos, oficiales y extraordinarios*, ed. Patrick Bégrand, París, Presses Universitaires de Franche-Comté, 2006, pp. 17-33.
- GÓMEZ VOZMEDIANO, Miguel Fernando, «Arquetipos de la mujer hidalga en el Siglo de Oro: literatura y realidad», en Miguel Donoso Rodríguez (ed.), *Mujer y literatura femenina en la América virreinal*, New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2015, pp. 283-309.
- IGLESIAS CASTELLANO, Abel, «La representación de la mujer en las relaciones de sucesos», *Revista Internacional de Historia de La Comunicación*, 2, 2014, pp. 1-22.
- IRACEBURU JIMÉNEZ, Maite, *Estudio pragmadiscursivo de las relaciones de sucesos (siglo XVII)*, La Coruña, Universidade da Coruña/SIELAE, 2018 (*Janus*, Anexo 9).
- JIMÉNEZ GÓMEZ, Marta, *El arquetipo de la soltera coqueta y la esposa dominante en la narrativa breve de los siglos XVII-XIX*, Córdoba, UCOPress, 2017.
- PENA SUEIRO, Nieves, «El título de las *Relaciones de sucesos*», en Sagrario López Poza y Nieves Pena Sueiro (eds.), *La fiesta. Actas del II Seminario*

- de Relaciones de sucesos (A Coruña 13-15 de julio de 1998)*, Ferrol, Sociedad de Cultura Valle-Inclán, 1999, pp. 293-302.
- PENA SUEIRO, Nieves, «Repertorios bibliográficos (IX): estado de la cuestión sobre el estudio de las Relaciones de sucesos», *Pliegos de Bibliofilia*, 13, 2001, pp. 43-66.
- PENA SUEIRO, Nieves, *Repertorio de «Relaciones de sucesos» españolas en prosa impresas en pliegos sueltos en la Biblioteca Geral Universitaria de Coimbra (siglos XVI-XVIII)*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2005.
- PENA SUEIRO, Nieves, «Pliegos noticieros del siglo XVII en la Biblioteca de Menéndez Pelayo», en Sagrario López Poza (ed.), *Las noticias en los siglos de la imprenta manual. Homenaje a Mercedes Agulló, Henry Ettinghausen, María Cruz García de Enterría, Giuseppina Ledda, Augustin Redondo y José Simón*, Ferrol, Sociedad de Cultura Valle-Inclán, 2006, pp. 167-180.
- RUBIO ÁRQUEZ, Marcial, «Las relaciones en pliegos sueltos poéticos del siglo XVII», en Henry Ettinghausen, Víctor Infantes de Miguel, Augustin Redondo y María Cruz García de Enterría (eds.), *Las relaciones de sucesos en España: 1500-1750. Actas del primer Coloquio Internacional (Alcalá de Henares, 8, 9 y 10 de junio de 1995)*, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones Universidad de Alcalá, 1996, pp. 315-330.
- SAEN DE CASAS, Carmen, «Juana de Austria como modelo de feminidad regia en *La hija de Carlos Quinto* de Mira de Amescua», *Bulletin of the Comediantes*, 68.1, 2016, pp. 19-38.
- ZÚNIGA LACRUZ, Ana, *Mujer y poder en el teatro español del Siglo de Oro: la figura de la reina*, Kassel, Edition Reichenberger, 2015, 2 vols.